

STRATEGI DAN KUALITAS KEBERTERIMAAN PENERJEMAHAN

KATA-KATA BUDAYA

PADA NOVEL TERJEMAHAN *KIMI NO NA WA*

KARYA MAKOTO SHINKAI OLEH ANDRY SETIAWAN

TESIS



Ahmad Khalid M. Al-maziidi

20/467054/PSA/19737

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2023

STRATEGIES AND THE ACCEPTABILITY QUALITY OF

TRANSLATING CULTURAL WORDS

IN THE TRANSLATED NOVEL *KIMI NO NA WA*

WRITTEN BY MAKOTO SHINKAI AS TRANSLATED

BY ANDRY SETIAWAN

A THESIS



Ahmad Khalid M. Al-maziidi

20/467054/PSA/19737

FACULTY OF CULTURAL SCIENCES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2023

PENGESAHAN

STRATEGI DAN KUALITAS KEBERTERIMAAN PENERJEMAHAN KATA-KATA BUDAYA PADA NOVEL TERJEMAHAN *KIMI NO NA WA* KARYA MAKOTO SHINKAI OLEH ANDRY SETIAWAN

oleh .

Ahmad Khalid M. Al-maziidi

20/467054/PSA/19737

Tesis ini telah diuji pada 15 Juni 2023 dan dinyatakan lulus.



Dr. Sajarwa, M.Hum.

Ketua Penguji

Drs. Tatang Hariri, M.A.

Anggota Penguji

Dr. Suray Agung Nugroho, M.A.

Anggota Penguji

Dr. Wiwik Retno Handayani, M.Hum.

Anggota Penguji

Mengetahui,
Ketua Program Studi



Dr. Suhandano, M.A.